

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Komisia za zashtita ot diskriminatsia — A személyek közötti, faji- vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról szóló, 2000. június 29-i 2000/43/EK tanácsi irányelv (HL L 180., 22. o.; magyar nyelvű különkiadás 20. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 2. cikke (1) bekezdése a) és b) pontjának, 3. cikke (1) bekezdése h) pontjának és 8. cikke (1) bekezdésének, az Európai Unió Alapjogi Chartája 38. cikkének, az energia-végfelhasználás hatékonyságáról és az energetikai szolgáltatásokról, valamint a 93/76/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. április 5-i 2006/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 114., 64. o.) (29) preambulumbekkezdésének és 1. cikkének, illetve 13. cikke (1) bekezdésének, a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 96/92/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 176., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 211. o.) 3. cikke (5) bekezdésének, valamint a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 2003/54/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. július 13-i 2009/72/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 11., 55. o.) 3. cikke (7) bekezdésének értelmezése — Olyan közigazgatási gyakorlat, amely a villamosenergia-elosztó vállalkozások részére lehetőséget biztosít arra, hogy a romák által lakott településrészekben a villamosenergia-fogyasztómérőket az utcákon a villanyoszlopokra a felhasználók által elérhetetlen magasságban helyezték el, ami az e kerületekben lakó fogyasztók számára nem teszi lehetővé a fogyasztásmérőjük állásának megtekintését, jöllehet a romakerületeken kívül a fogyasztásmérőket elérhető magasságban helyezik el — A villamos energia végfelhasználójának azon joga vagy érdeke, hogy rendszeresen ellenőrizze a villamosenergia-fogyasztásmérők állását — Bizonyítási teher hátrányos megkülönböztetés vonatkozásában

Rendelkező rész

Az Európai Unió Bírósága nem rendelkezik hatáskörrel a Komisia za zashtita ot diskriminatsia által a 2011. július 19-i előzetes döntéshozatalra utaló határozatában feltett kérdések megválaszolására.

(¹) HL C 298., 2011.10.8.

A Bíróság (nagytanács) 2013. január 29-i ítélete (a Curtea de Apel Constanța (Románia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ministerul Public — Parchetul de pe lângă Curtea de Apel Constanța kontra a Ciprian Vasile Radu ellen kibocsátott európai elfogatóparancs végrehajtása

(C-396/11. sz. ügy) (¹)

(Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés — 2002/584/IB kerethatározat — Az európai elfogatóparancs és a tagállamok közötti átadási eljárások — Büntetőeljárás lefolytatása céljából kibocsátott európai elfogatóparancs — A végrehajtás megtagadásának indokai)

(2013/C 86/07)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Curtea de Apel Constanța

Az alapeljárás felei

Ciprian Vasile Radu

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Curtea de Apel Constanța — Az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i 2002/584/IB tanácsi kerethatározat (HL L 190., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 34. o.), valamint az EUSZ 6. cikk és az Európai Unió Alapjogi Chartája, különösen annak 6., 48. és 52. cikkének értelmezése — Büntetőeljárás lefolytatása céljából kibocsátott európai elfogatóparancs — Az európai elfogatóparancsot végrehajtó tagállam azon lehetősége, hogy a keresett személy átadása iránti megkeresést elutasítsa az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény, az Európai Unió Alapjogi Chartája be nem tartása miatt, valamint a 2002/584/IB tanácsi kerethatározat az elfogatóparancsot kibocsátó tagállam általi átültetésének teljes vagy részleges elmaradása miatt

Rendelkező rész

A 2009. február 26-i 2009/299/IB tanácsi kerethatározattal módosított, az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i 2002/584/IB tanácsi kerethatározatot úgy kell értelmezni, hogy a végrehajtó igazságügyi hatóságok nem tagadhatják meg a büntetőeljárás lefolytatása céljából kibocsátott európai elfogatóparancs végrehajtását azzal az indokkal, hogy ezen elfogatóparancs kibocsátása előtt a keresett személyt a kibocsátó tagállamban nem hallgatták ki.

(¹) HL C 282., 2011.9.24.

A Bíróság (harmadik tanács) 2013. január 31-i ítélete (az Administrativen sad Varna (Bulgária) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Stroy trans EOOD kontra Direktor na Direktsia „Obzhalvane i upravljenie na izpalnenieto” — Varna pri Tsentralno upravljenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(C-642/11. sz. ügy) (¹)

(Adózás — Héta — 2006/112/EK irányelv — Az adósemlegesség elve — Levonási jog — Megtagadás — 203. cikk — A héta számlán való feltüntetése — Adófizetési kötelezettség keletkezése — Adóköteles ügylet fennállása — A számla kibocsátójára és címzettjére vonatkozó azonos megítélés — Szükségesség)

(2013/C 86/08)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Administrativen sad Varna